



有关人类健康与湿地的昌原宣言

您为什么应当阅读和使用本宣言？

湿地能提供粮食，储存碳，调节水流量，储存能量，对生物多样性起至关重要的作用。它们对于未来人类的安全是必不可少的。保护并明智地利用湿地对人类来说是至关重要的，尤其是穷人。

人类的健康依赖于生态系统给人类提供的许多益处,其中一些就来自于健康的湿地。从国际社会到局部地区的许多不同部门在制订政策、规划、决策和管理活动的各个方面都能受益于《拉姆萨尔公约》的全球共识。这包括对相关湿地的识别、对湿地进行保护和合理利用的重要性以及保证湿地能提供水、碳储存、食品，能源，生物多样性和生活状态的认同。还包括提供技术理论、指南、模型和支持网格来帮助将这些知识运用于实践。

昌原宣言概述了优先采取的行动步骤，共同展示"如何"拟定一些世界上最重要的环境可持续性目标。

昌原宣言是2008年10月28到2008年11月4日在大韩民国昌原市举行的《拉姆萨尔湿地公约》缔约国第10次会议中提出的一项呼吁采取行动的声明。

昌原宣言与我们大家，无论在哪里，只要是关心我们环境未来的人都息息相关。

如果您是一位在任何环境、土地或资源使用部门工作的规划人员、政策制定者、决策者、当选代表或经理，或者您供职于教育和通信、人体健康、经济学或生活领域，那么该宣言就是针对您的。您的行动影响着湿地的未来。

该宣言来自于哪里？

《拉姆萨尔湿地公约》是关于保护和明智利用世界上所有湿地的全球性政府间的协定。它于 1971 年 2 月 2 日订立于伊朗伊斯兰共和国拉姆萨尔市。

(1971 年伊朗拉姆萨尔) 湿地公约¹的任务是：

“通过当地、地方和国家行动和国际合作保护并明智地使用²所有湿地³，以期在全世界实现可持续发展。”

由于《拉姆萨尔公约》做法已经存在了四十年，它持续发展并在全球、国家和地方级别将其议程重点放在把环境保护作为重点优先领域。第十界公约缔约国大会于 2008 年 10 月 28 日至 2008 年 11 月 4 日在韩国的昌原举行，其主题是“健康的湿地，健康的人⁴”，重点讨论了人类健康和湿地功能之间的环节，并确定了对此应采取的积极行动。

谁应该使用本宣言？

会议向所有的环境治理和管理的利益相关者尤其是那些担任领导职务者发表了此宣言，既在包括政府首脑在内的全球性相关论坛发布，又在地方和江河流域“实地”传送。

为什么它不“只是另一个宣言”？

在许多国际环境会议上都发表过宣言。昌原宣言的目的不在于涉及“标准”层面，而是有其附加值：

- 主要针对与会者的指导已超过了《拉姆萨尔公约》本身，提出了采取行动的机会；
- 提供了积极的、实用性的行动步骤；并且
- 确定了宣言产生的影响以何种方式得到保证。

本宣言中都有什么内容？

宣言强调在以下五个重点专题方面对确保将来人类健康和安全成果的实现所应采取的积极行动，其次是两个关键领域的交叉执行机制。

这在实践中是什么意思？

水体和湿地

湿地的退化和丧失比其它生态系统更快，而且这一趋势由于土地使用、水体改道和基础设施建设的重大变化而正在加速。全世界有 1 至 2 亿人口减少了获取淡水的量，这反过来对粮食生产、人体健康和经济发展产生了消极的影响，而且它会增加社会冲突。

目前迫切需要改善水体管理。不要按照助长过度性水体配给的需求驱动方式来管理水体，应该把湿地当作我们的“天然水基础设施”来对待，应在河流盆地的规模上来进行水资源整体性管理。

不能继续选择“一切照旧”。

我们对水的日益增长的需求和过度使用会危害人类的健康并破坏环境。由于迅速加大了水的需求和供应之间的差距，获得安全用水、人类健康、粮食生产、经济发展和地缘政治的稳定变得更为不可靠。

往往没有足够的水来满足我们人类直接的需求，并维持我们所需要的湿地。即使目前我们试图维持生态系统的水量，能继续给人们带来好处和使生物多样性的湿地容量，包括清洁和可靠的供水水量正在下降。必须加强支持生态系统水量分配的对策，比如环境流、设置水源分配上限（用水‘上限’）以及新的水管理法规。

为了终止这个“水的差距”，我们需要：

- **更加有效地使用我们的可用水资源；**
- 只要我们大家都清楚地认识到我们所有人都依赖于健康的湿地来保证我们的用水安全，目前我们的湿地保养的丧失速度比任何其它生态系统的丧失速度都快，就能阻止我们的湿地退化或者丧失。
- **恢复我们已经退化的湿地** - 这为我们提供了一种高效的、节约成本的用于增加地表水和地下水储量、改善水质、支持农业和渔业发展以及保护生物多样性的方法。
- **明智地管理和保护我们的湿地** - 始终确保其含有我们用于粮食生产、饮用水和卫生设施的所需数量和高质量的水源。因为湿地是我们可以方便获取的仅有的水源，不能做到这点将使我们的水问题更加恶化。

气候变化和湿地

在吸收和储存二氧化碳方面，多种类型的湿地都发挥着重要的作用。它们特别容易受到气候变化的影响，同时人类对湿地的干扰也会造成大量的碳排放。

湿地是我们赖以应对气候变化的自然界的基础设施的重要组成部分。湿地的退化和丧失使气候变化更加严重，使人们更容易受到气候变化的影响，例如水灾、旱灾和饥荒。许多用于水储备和调动以及发电等应对气候变化的政策，如果执行不当可能对湿地的影响更加恶劣。

气候变化增加了水管理方面的不确定因素，使其更加难于缩小水的需求量和供应量之间的差距。通过了解水的分布和可用性，我们更加直接地感受到了气候变化的影

响，对湿地健康造成了更大的压力。为了应对气候变化、减洪、提供供水和粮食供应并保持生物多样性，修复湿地并维持水文循环至关重要。

解决沿海地区由于海平面上升所造成的问题，沿海湿地将发挥重要的决策作用。

站在国家高度解决气候变化问题，各国政府必须将水资源和湿地管理纳入有效的决策体系。决策者必须认识到湿地作为自然界的基础设施在应对和适应气候变化方面是一种重要的资源。

水源和功能良好的湿地在应对气候变化和调节自然界的气候过程（通过水文循环维持生物多样性、降低温室气体排放并减缓其影响）中发挥着关键性作用。保护和明智地使用湿地有助于减少可能产生的负面的经济、社会和生态效应。

有关气候变化的国际技术机构（例如，政府间气候变化专门委员会，拉姆萨尔公约科学和技术审查小组）应抓住合作发展时机，尤其在湿地/水/气候联系方面应分享认识和进行一致性分析。

人们的生活和湿地

当政策在不同的部门不统一时，许多旨在减少贫困的主要发展和基础设施规划实际上可能导致湿地的退化，从而破坏它们为当地社区提供重要服务的能力，并最终导致更加贫困。

为了经济发展和人们的生活尤其对于穷人需要采取行动来维持湿地带来的益处。用于湿地服务设施的维护所进行的投资应当与减少贫困策略文件、相关政策及规划结合起来。

对湿地的明智利用、管理和恢复应该帮助建立用于改善人们生活的机会，尤其是依赖于湿地、被边缘化和易受到伤害的人们。湿地退化影响到了生活，并加剧了贫困，尤其是对于边缘化和弱势的社会阶层。

对湿地与生活的联系环节需要进行更好的分析并加以记录。应该从多个层次促进能力建设和合作，以便学习、收集并分享与之相关的知识。

可持续性湿地管理应当有对当地及传统的认识，和对有关湿地的文化特征的认识，以及通过经济刺激的管理工作以及生活品供应基地的多样化的支持。

人们的健康和湿地

湿地能为人们提供重要的健康受益，也可以作为人们用于教育、娱乐、生态旅游、增进精神和文化感受或者仅仅享受自然之美的参观之地。

湿地生态系统和人类健康的相互关系应当成为国家和国际社会方针、规划和策略制定的重要组成部分。

经济发展部门，包括采矿、其它开采业、基础设施开发、水体和卫生设施、能源、农业、运输等都会直接或间接地影响到湿地。这些都可能导致对湿地生态服务系统包括对人类健康和福利的支持的负面影响。在这类发展部门的管理者和决策人需要更多地意识到这一点，并采取一切可能的措施，以避免这些负面影响。

卫生和湿地部门需要共同管理湿地生态系统⁵与人类健康之间的环节。湿地和水资源管理人员必须确定并实施有益于湿地生态系统"健康"和人类健康的干预措施。

人们已经很清楚，许多左右人类健康趋势的湿地压力根源在于水的问题，例如水传播疾病和带菌体以及适用于粮食生产、卫生设备和饮用水的供水量的减小。

土地使用的变化，生物多样性和湿地

对湿地生态系统变化的成本和效益的认识与了解有利于形成最佳决策。必须把土地使用变化的决策与受益范围以及湿地能为人们及生物多样性带来的价值的认识相结合。

只要可能决策者应当优先考虑保护自然湿地和它们带来的效益，尤其是通过确保生态系统服务的可持续性，同时认识到人工湿地还可以对水源和食品安全作出重大贡献。

需要采取更多的对策来解决生物多样性丧失的根源，并通过参照一致的恢复目标来扭转这些生物多样性的丧失，这包括即将采纳的使生物多样性下降率明显减小的“2010年目标”⁶之后的后续目标。

哪些类型的跨部门机制最有助于提供这一切？

规划、决策和财经

针对本宣言中所述的每一个问题的政策制定和决策往往需要权衡多个部门的目标。即使没有充分的、详细的资料，完善的决策取决于对相互关联的各种合法目的的明智的平衡。

充分利用快速和实用的决策支持工具（例如快速评估，冲突解决，调解，决策树和成本效益分析）往往可以对查明问题和政策方案提供决定性的援助。

在空间规划，尤其是对具有国际地位（拉姆萨尔湿地⁷）的湿地的空间规划方面，要全面认识湿地的重要意义，以便它们所代表的价值可以适当地反映土地使用和投资重点的设置以及所采用的必要的保护措施。

成本效益分析应该足够全面，应最能反映湿地的经济价值以及投资于维护湿地生态特征的真实情况，往往是一种比湿地服务损失的补救措施更具有成本效益的策略。

用于湿地保护和明智利用的适当的和可持续的财政支持是至关重要的，通过使用革新的金融手段和各个部门之间以及《拉姆萨尔公约》外的过去对解决湿地问题可能没有合作过的风险投资者之间的合作，可能为之提供帮助。尤其是当资源是有限时，与湿地保护和明智利用有关的活动应当设法最大限度地提高现有资源的利用率。

分享知识和经验

迫切需要加强对湿地的全球分布范围和特征的基本信息的了解。有越来越多的机会可以充分利用不断更新的地球观测技术和其他信息技术。

乐于分享数据和资料与知识（包括本地的和传统的知识）的、与此宣言所述问题有关的各个组织应当加紧努力寻求共同的、统一的和易于理解的方法，以便知识和经验（例如良好做法）能更加有效地通过适当的信息技术平台得到分享。

呼吁您采取行动

我们中的每一个人都与此宣言的成果息息相关。

在全世界有许多团体已经开始致力于按照此宣言号召的方式明智地利用湿地。有宝贵的经验和知识可供我们分享，以帮助取得真正的、实质性的进步。伸出手，心连心，获得湿地！

确保宣言的影响力

此宣言取得成功的措施将包括：

- 它的存在会众所周知，被报告，翻译并铭记；
- 它的信息用于地方及河流盆地级别管理过程中的规划与决策
- 它的有关原理与国家级计划、决策和行动方案相结合；
- 它的原理纳入国际政策的声明，决策和行动方案，包括有关的国际会议的政府代表团情况简介。

注释：

¹《拉姆萨尔湿地公约》是有关湿地的政府之间的最高权威，力求保证针对人类健康的各个方面的湿地文献得到公认，并加强它在各个部门和各个社会阶层的认识。

²在宣言中已经定义了湿地的“明智利用”为“维持其生态特征，并在可持续发展的框架下通过生态系统方法的实现来获得”。（片语“在可持续发展的框架下”用来承认虽然一些湿地开发是不可避免的，而且许多开发都会给社会带来重要利益，根据该公约阐述的方法可以采用可持续的方式来促进开发，但是并不意味着对于每一块湿地，“开发”就是目的。）

³“湿地”较以往的认识包含了范围更广的生态系统。《拉姆萨尔公约》的第 1.1 条款定义它们为“无论是天然的或人工的、永久性的或临时性的、带有静止或者流动的水体，包括淡水，半咸水或咸水的湿地、沼泽、泥炭田或水体，还包括退潮时深度不低于 6 米的海水区域”。

⁴近年来，拉姆萨尔会议的缔约国（COP）已经给定主题化的标题来反映宣言发布时的主要问题。以前的主题强调湿地和人在各个不同方面的联系，缔约国主题“健康湿地，健康人”将公约定位于形成对湿地和人类健康之间关键性环节的了解，并规定了在这方面工作所采用的新的决策的范围。

⁵湿地的“生态特色”是《拉姆萨尔公约》的一个核心概念，定义为“体现湿地在某一特定时间的生态系统的组成部分、生态过程及效益 / 服务。”（在这一构架内，生态系统效益是指按照《千年生态系统评估》对生态系统服务的定义“人们从生态系统获得的效益”）。

⁶生物多样性宣言（CBD）和由国家元首在 2002 年联合国可持续发展问题世界首脑会议（WSSD）所采用的“2010 年生物多样性目标”是“实现 2010 年大幅度降低当前全

球、地方和国家级别的生物多样性丧失率，为扶贫做出贡献，并造福于地球上所有生命。”

7 拉姆萨尔湿地（国际重要湿地）是由《拉姆萨尔公约》世界各缔约国政府公认和指定的。它们构成了全球最大的“保护区”网络，目前（截至 2008 年 11 月）有 1,822 处湿地，覆盖面积达 16800 万公顷。